

# 魔法师的帽子

[芬兰] 图韦·杨松 / 原著



少儿版  
小小孩®  
世界名著



ISBN 7-5386-1882-1



9 787538 618822 >

定价：7.90 元 / 册  
(39.50 元 / 套)

# 魔法师的帽子

[芬兰] 图韦·杨松 / 原著  
禾稼 / 改写

吉林美术出版社

少儿版世界名著

## 魔法师的帽子

[芬兰] 图韦·杨松 / 原著

禾稼 / 改写

责任编辑 郭兵 装帧设计 郭兵

吉林美术出版社出版发行

沈阳天择彩色广告印刷有限公司印刷

889 × 1194 毫米 32 开 3 印张

2005 年 8 月第一版

2005 年 8 月第一次印刷

定价：7.90 元 / 册（39.50 元 / 套）

ISBN 7-5386-1882-1/J · 1563

## 内容提要

芬兰女作家图韦·杨松所写的《魔法师的帽子》是一部奇妙的长篇童话故事。

书中充满了大胆的幻想和奇异的想像，把木民谷里的一群小动物形象刻画得惟妙惟肖，活灵活现。如木民爸爸的沉静，木民妈妈的勤劳和宽容，小木民矮子精的机智和善良，以及斯诺尔克兄妹的天真活泼，还有赫木伦的聪明和同情心，都被作家描绘得栩栩如生，跃然纸上，表现了儿童乐天的性格和冒险的精神。魔帽所引出的故事情节变幻莫测，惊险离奇，引人入胜，令人神往。

书中所写到的自然美景和天文地理知识对少年儿童有很大的吸引力和启示作用。特别是故事的结尾写木民谷居民将宝石赠给了魔法师，魔法师满足了大家的种种愿望，这种和谐自然、令人惊叹的结尾，更让读者回味无穷，久久难忘。

# 目 录

开场白	.....	1
第一章	.....	3
第二章	.....	11
第三章	.....	21
第四章	.....	34
第五章	.....	46
第六章	.....	62
第七章	.....	72

## 开场白

清晨，天色灰暗迷蒙。木民谷下起了今年的第一场大雪。过不了几个小时，所有的景物都变成了白茫茫一片。

小木民矮子精伫立在家门口的台阶上，注视着被白雪覆盖着的木民谷，心想：“从今夜起，我们就进入漫长的冬眠期了。”小木民矮子精关门进屋后，静悄悄地来到他妈妈的身旁，说道：“外面的雪真大！”

木民妈妈说：“我知道，我已经把你们冬眠用的床都铺好了，上面放了床温暖的被子。你跟小吸吸睡



木民谷下起了今年的第一场大雪。

一起，就在屋檐下面那个小屋里。”小木民矮子精说：“可我怕小吸吸打呼噜，我会睡不着的，能否换一下，让我跟小嗅嗅一起睡？”

木民妈妈说：“你想怎样就怎样吧，小宝贝。”就这样，木民一家和他们的朋友，以及所有他们认识的人，即将开始郑重其事地睡过一个漫长的冬季。木民妈妈在阳台上给大家开最后的晚餐，他们的晚饭只不过是吃松针。吃完这顿饭后，他们就相互道过再见，木民妈妈就叫他们去搞个人卫生。

木民爸爸开始检查屋子，关好所有的门和窗，他在枝形吊灯上挂上帐子，这样吊灯上就不会落下灰尘了。接着大家上床，把被子盖过耳朵，舒舒服服地躺在被窝里，开始想些快活的事情。只是小木民矮子精叹了口气说：“冬眠把我们许多时间都浪费掉了。”小嗅嗅回答说：“别可惜，我们会做许多美梦，等一觉醒来，已经是春天了。”小木民矮子精睡意朦胧地应了一声，开始进入甜蜜的梦乡。

外面下着大雪，又密集又轻柔，它覆盖住了台阶，厚厚地盖在所有的屋顶和屋檐上。木民家的房子很快就将变成一个雪做的圆球。钟表的滴答声一个接一个地停止了。冬天已经到了。



## 第一章

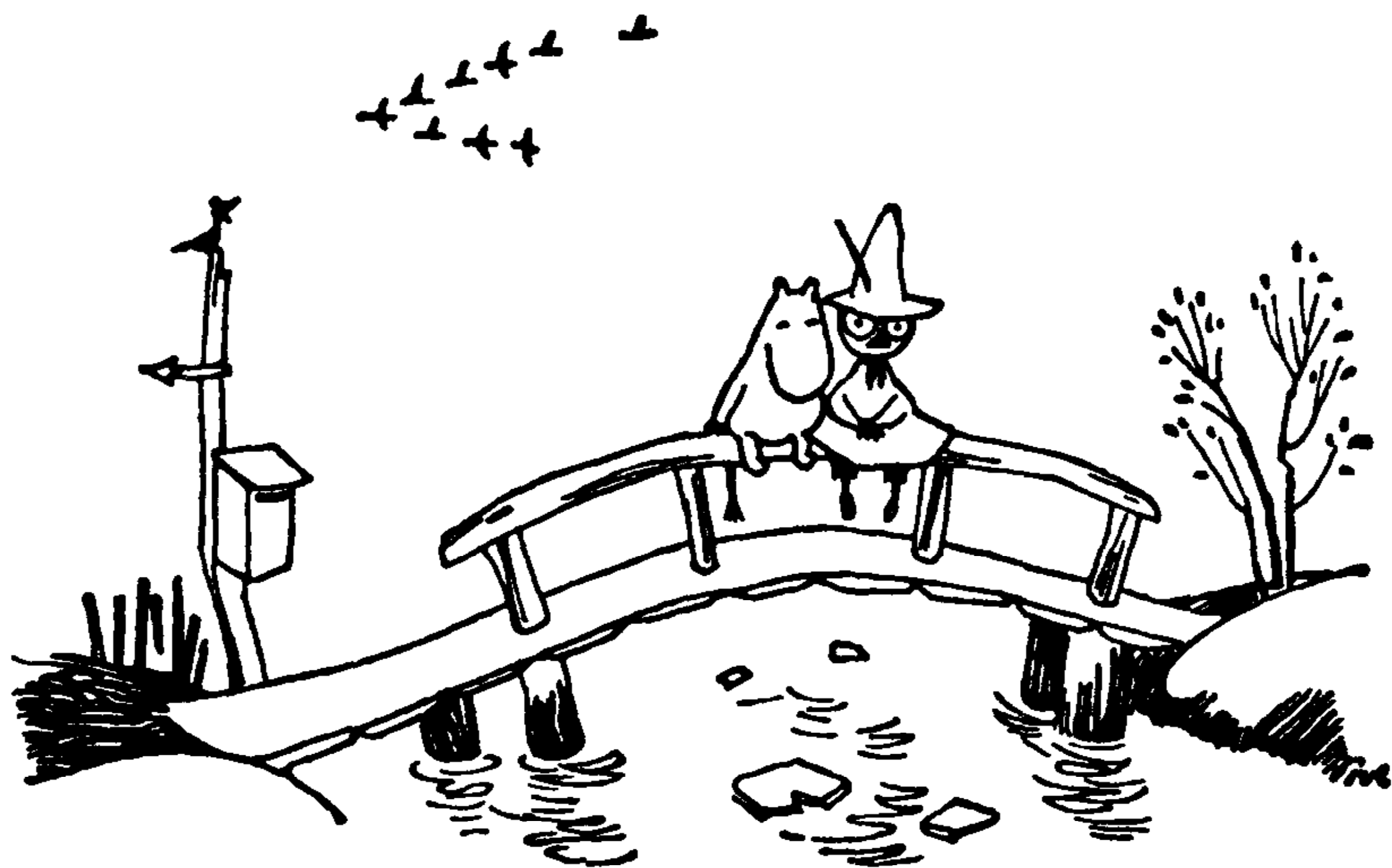
早春的一天，凌晨4点，春天的第一只杜鹃来到了木民谷。它站在木民家的蓝屋顶上，咕咕、咕咕地叫了8遍——叫声有点嘶哑，虽说已经是春天，但毕竟还早了一些。接着杜鹃向东方飞去了。

小木民矮子精醒来，他已经睡了100个白天和黑夜，他做的那些梦还在他的脑袋里回旋，想把他重新拉回到梦乡。当他经不起诱惑，想找个舒服点的姿势再睡的时候，忽然看见小嗅嗅的床已经空了。这一发现，使他睡意全消！

小木民矮子精坐起来。“我的天！小嗅嗅的帽子也不见了。”他说着走到打开的窗子前。原来，小嗅嗅爬绳梯下去了。小木民矮子精也爬出窗台，看到小嗅嗅的脚印，忽然听到小嗅嗅正在远处吹口琴，吹的是他最喜欢的歌——《所有的小动物都应该在尾巴上打上蝴蝶结》。他连忙向口琴声处跑去。

小嗅嗅正坐在河边的桥上，小木民矮子精在他身边坐下来。小嗅嗅问了一声好，又吹起口琴。

太阳已经冉冉升起，他们把眼睛眯缝起来，在桥上摇晃着脚，觉得很快活。



小木民矮子精和小嗅嗅坐在河边的桥上。

他们在这条河上经历过无数危险，也从这儿把无数新朋友带回家里去。小木民矮子精的爸爸妈妈总是毫无怨言地欢迎他们的朋友，又管住又管吃，这使木民家非常拥挤。在这里，人人都随心所欲地做着自己的事，经常会闹出意想不到的乱子，可谁也不会为这种事苦恼。小嗅嗅吹完他最喜欢的歌，说：“小吸吸还没醒吗？”小木民矮子精回答道：“可能还没醒，他要比别人多睡一个星期。”

小嗅嗅蹦起来说：“那我们就把他叫醒，今天是个好日子，咱们该做件特别的事。”于是他俩就去把小吸吸叫醒了，小吸吸睡意迷蒙地爬下了绳梯。

小嗅嗅说：“小木民矮子精，我想出个主意。我们



小吸吸第一个看到山顶有一顶黑色的高帽子。

到山顶去推石块，来证明最早来到那里，怎么样？”小吸吸应和说：“对，推石块去。”说着马上动身，他比别人先到山顶。

他们来到山顶，小吸吸第一个看到山顶有一顶帽子——一顶黑色的高帽子。他说：“有人已到这山顶来过了！”小木民矮子精捡起帽子说：“这顶帽子好

得世上少有，小嗅嗅，你可以来戴戴看嘛。”小嗅嗅说：“不要不要。”他爱他自己那顶绿色的旧帽子。小木民矮子精想想说：“或许爸爸喜欢戴它。”其实这样找到了魔法师的帽子，并把它带回木民谷，一点也没预料到，它将会使木民谷发生许多怪事。

当小木民矮子精、小嗅嗅和小吸吸到家的时候，其他人已经吃完早饭，分别离开了，只剩下木民爸爸一个人在看报。小木民矮子精对正在看报的爸爸嚷道：“看我们手里是什么？我们找到了一顶黑色的漂亮圆筒帽送给你！”

木民爸爸放下报纸，仔细地看那帽子，接着他走到镜子前戴上它。

木民爸爸问木民妈妈：“你说我戴这顶帽子如何？”木民妈妈说：“很好，不过我觉得你还是不戴帽子更神气。”

木民爸爸最后叹了口气，把帽子放在桌子上。“那帽子怎么办？”小吸吸问道。“当纸篓用吧。”木民爸爸回答道，就上楼写他的传记去了。

小嗅嗅把帽子放在桌子和厨房门之间的地板上，说道：“现在咱们又有一件新家具了。”

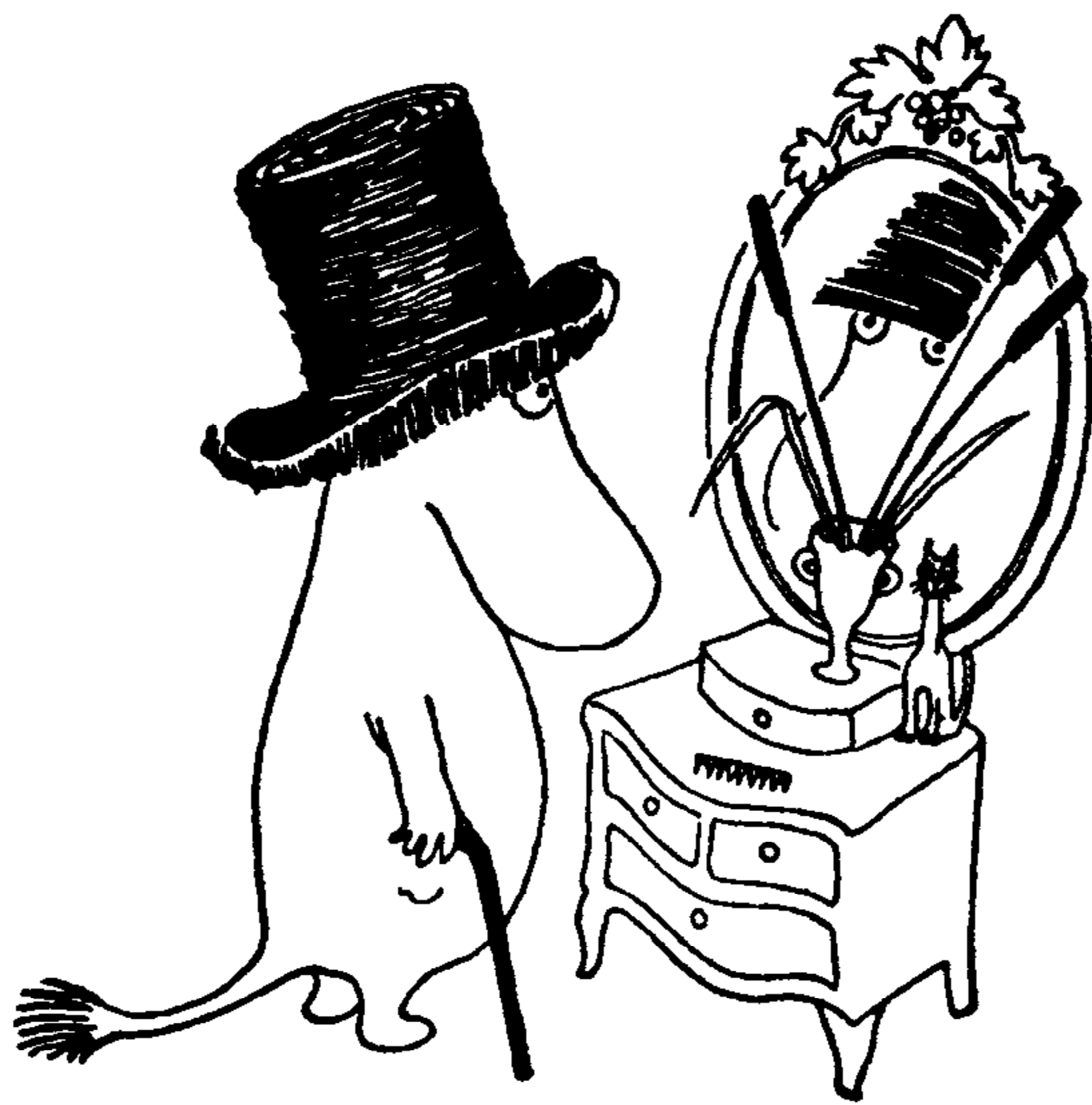
小木民矮子精说：“早饭吃过了，我们现在去看看斯诺尔克他们吧，不知他们好不好。”在离开之前，

他顺手把蛋壳扔进了帽子纸篓。

餐厅现在空无一人。就这样，魔法师的帽子被当做纸篓放在地板上，里面有了一个蛋壳。这时候，一件怪事发生了——蛋壳开始变形。看，怪事就出在这顶魔帽里：随便什么东西在帽子里放久了，它就要变成一样不同的东西，而且变得叫你事先怎么也意料不到。

现在蛋壳变软了，接着五朵小云彩从帽边飘出来，飘了一圈后，落到台阶上，只离开地面一点点。帽子空了。

五朵小彩云悬在小木民矮子精他们面前，一动也不动，也不再改变形状了，像在等着什么。斯偌尔克小姐小心地伸出手，拍拍最近的一朵云彩说：“像是棉花。”一转眼，她已经跳在彩云上飘过来颠过去了。其他人



木民爸爸走到镜子前戴上帽子。

也跳上这些云彩。斯诺尔克小子用一只脚踩一下，云彩就会拐弯。用两只脚踩它，它就前进。轻轻地摇摇身体，云彩飘得就慢下来。他们甚至飘到了树顶和屋顶。小木民矮子精在爸爸的窗外大叫：“喔喔喔喔！”木民爸爸放下笔，向窗口跑过去。“保佑我的尾巴！”他大叫起来，“没有比这事更荒谬的了！”小木民矮子精说：“可以给你的回忆录好好地加上一段。”

后来小木民矮子精说：“我们去找赫木伦，让他吓一大跳。”可他们找遍了花园，也没找到他。

他们飘过树林，忽然看到了赫木伦，他正背着双手，眼睛朝下看地走着。他们对他叫道：“你早！”

赫木伦说：“唉哟！你们真把我吓了一跳！”斯诺尔克小姐说：“对不起，你看我们乘着什么？”赫木伦回答道：“真是太古怪了，不过你们专做怪事，我已经无所谓了。再说我这会儿正感到心情郁闷。”斯诺尔克小姐问：“为什么？你收集的邮票是天下第一的！”赫木伦绝望地说道：“正因为我全收集完了，现在已经无事可做了。”斯诺尔克小姐说：“你收集点别的东西怎么样？”“这主意倒不错。”赫木伦承认说。“我们一定会给你想出一样东西来的，”小木民矮子精安慰他说，“妈妈准有办法。你见过麝鼠吗？”“他还在睡觉，不愿意早起。”赫木伦说着，



他们飘过树林，忽然看到了赫木伦。

又孤独地走了。

这时小木民矮子精和斯诺尔克小姐驾着云彩飞到树梢上空，摇来摇去，讨论赫木伦到底该收集什么。

忽然他们看见了今年的第一只金色蝴蝶。小木民矮子精说：“看见金色蝴蝶是什么意思？”斯诺尔克小姐说：“金色的比黄色的还要好，你拭目以待吧！”

他们回家吃晚饭时，在门口遇见赫木伦。他快活得满脸红光：“我要采集和研究世界上最漂亮的植物。”说着给大家看他采集的第一批标本。



他们正讨论赫木伦到底收集什么？

木民妈妈说：“把标本放到墙角去，赫木伦，我要在这儿放汤。麝鼠还睡着吗？”小吸吸说：“睡得像只猪似的。”木民妈妈一面分汤，一面问：“今天你们玩得愉快吗？”大家齐声叫道：“愉快极了！”

第二天，小木民矮子精想把云彩放出来，可它们全无踪影了。谁都没想到，这会和魔帽有什么关联。



## 第二章

一个暖和的夏日，木民谷下着小雨，所以大伙儿决定在房间里玩捉迷藏的游戏。小吸吸用双手捂住鼻子，从一数到十，然后开始捉——先到容易找的地方去捉，接着到一些难找的地方去捉。

小木民矮子精先是躲在阳台的桌子底下，想想觉得不好，因为这地方太容易被找到，小吸吸一定会首先掀桌布，他会第一个被捉到。于是他向旁边张望，看到墙角那顶黑色高帽子。他想出个钻到帽子底下的好主意，小吸吸是绝对不会想到往里看的。

小木民矮子精溜到墙角那儿，把帽子从自己头上往下扣。他缩起身子，把尾巴也塞进帽子里去了。当他听到其他人一个个被捉到时，禁不住偷着笑。赫木伦肯定又躲在沙发底下——他总是找不到更妙的地方。现在他们全都跑来跑去找小木民矮子精。

他怕大家找不到他而发火，就从帽子里钻出来，把头伸到门里说：“你们看看我吧！”小吸吸看了他半天，很不客气地说：“还是你自己看看吧！”“他是谁？”斯诺尔克小子低声问，其他人都摇摇头，继续盯着小木民矮子精看。